ROYAUME DE BELGIQUE

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 20 juillet 2001 relatif à l'immatriculation de véhicules.

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 1er, alinéa 1er, de la loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée le 16 mars 1968 ;

Vu l'arrêté royal du 20 juillet 2001 relatif à l'immatriculation de véhicules ;

Vu l'association des gouvernements de Région ;

Vu l'avis … du Conseil d'Etat, donné le … en application de l'article 84, §1, alinéa 1er, 2° des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Sur la proposition du Ministre de la Mobilité ;

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er. L'article 3, § 2 de l'arrêté royal du 20 juillet 2001 concernant l'immatriculation des véhicules est complété par le point 9°, rédigé comme suit :

KONINKRIJK BELGIE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 juli 2001 betreffende de inschrijving van voertuigen.

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 1, eerste lid van de gecoördineerde wetten op de politie van het wegverkeer van 16 maart 1968;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 juli 2001 betreffende de inschrijving van voertuigen;

Gelet op de betrokkenheid van de Gewestregeringen;

Gelet op het advies … van de Raad van State, gegeven op …, met toepassing van artikel 84, §1, eerste lid, 2° van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Mobiliteit;

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Artikel 1. In artikel 3, § 2 van het koninklijk besluit van 20 juli 2001 betreffende de inschrijving van voertuigen wordt een punt 9 toegevoegd, luidende als volgt:

« 9° le véhicule immatriculé dans le pays d'origine utilisé par une personne physique bénéficiant d'une protection temporaire en application de la Directive 2001/55/CE du Conseil du 20 juillet 2001 relative à des normes minimales pour l'octroi d'une protection temporaire en cas d'afflux massif de personnes déplacées et à des mesures tendant à assurer un équilibre entre les efforts consentis par les États membres pour accueillir ces personnes et supporter les conséquences de cet accueil »

" 9° het voertuig ingeschreven in het land van herkomst dat gebruikt wordt door een natuurlijke persoon die tijdelijke bescherming geniet in uitvoering van Richtlijn 2001/55/EG van de Raad van 20 juli 2001 betreffende minimumnormen voor het verlenen van tijdelijke bescherming in geval van massale toestroom van ontheemden en maatregelen ter bevordering van een evenwicht tussen de inspanning van de lidstaten voor de opvang en het dragen van de consequenties van de opvang van deze personen”

Art. 2. Le Ministre qui a la Circulation routière dans ses attributions est chargé de l’exécution du présent arrêté.

Art. 2. De Minister bevoegd voor het Wegverkeer is belast met de uitvoering van dit besluit.

Donné à,

Gegeven te,

PAR LE ROI :

VAN KONINGSWEGE:

Le Ministre des Finances,

De Minister van Financiën,

Vincent VAN PETEGHEM

Le Ministre de la Mobilité ,

De Minister van Mobiliteit,

Georges Gilkinet (Signature)

Digitally signed by Georges Gilkinet (Signature)
Date: 2022.05.16 17:25:40 +02'00'

Georges GILKINET

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

Arrêté royal modifiant l'arrêté royal 20 juillet 2001 relatif à l'immatriculation de véhicules

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté royal que j'ai l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté modifie l'arrêté royal 20 juillet 2001 relatif à l'immatriculation de véhicules.

Le seul article de ce projet d'arrêtéprévoit une exception à l'obligation d'immatriculer en Belgique un véhicule immatriculé dans le pays d'origine, en l'occurrence l'Ukraine, et qui est utilisé par une personne physique bénéficiant d'une protection temporaire en vertu de la Directive 2001/55/CE du Conseil du 20 juillet 2001 relative à des normes minimales pour l'octroi d'une protection temporaire en cas d'afflux massif de personnes déplacées et à des mesures tendant à assurer un équilibre entre les efforts consentis par les États membres pour accueillir ces personnes et supporter les conséquences de cet accueil.

Le 3 mars 2022, les États membres ont décidé à l'unanimité d'appliquer la Directive 2001/55 à la situation de l'Ukraine. Conformément à la décision d'exécution (UE) 2022/382 du Conseil du 4 mars 2022, ce statut particulier a été activé.

La protection temporaire est initialement valable un an. Après cela, elle peut être prolongée deux fois pour une période de 6 mois. Si le Conseil européen décide que la protection temporaire est toujours nécessaire, il peut approuver une prolongation définitive d'un an.

La circulaire du 9 mars 2022 concernant l'inscription de la population ukrainienne sous statut de protection temporaire dans les registres de la population (Service Public Fédéral Intérieur) explique ce qu'il faut faire au niveau communal

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 juli 2001 betreffende de inschrijving van voertuigen

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van koninklijk besluit dat ik de eer heb aan Uwe Majesteit ter ondertekening voor te leggen, wijzigt het koninklijk besluit van van 20 juli 2001 betreffende de inschrijving van voertuigen.

Het enige artikel van dit ontwerp voorziet in een uitzondering op de inschrijvingsplicht van het voertuig ingeschreven in het land van herkomst, in casu Oekraïne, dat gebruikt wordt door een natuurlijke persoon die tijdelijke bescherming geniet in uitvoering van Richtlijn 2001/55/EG van de Raad van 20 juli 2001 betreffende minimumnormen voor het verlenen van tijdelijke bescherming in geval van massale toestroom van ontheemden en maatregelen ter bevordering van een evenwicht tussen de inspanning van de lidstaten voor de opvang en het dragen van de consequenties van de opvang van deze personen.

Op 3 maart 2022 hebben de Europese lidstaten unaniem besloten om toepassing te maken van Richtlijn 2001/55 op de situatie van Oekraïne. Ingevolge het uitvoeringsbesluit (EU) 2022/382 van de Raad van 4 maart 2022 werd dit bijzondere statuut geactiveerd.

De tijdelijke bescherming is initieel geldig voor 1 jaar. Hierna kan zij twee keer verlengd worden voor een periode van 6 maanden. Als de Europese Raad besluit dat tijdelijke bescherming nog steeds nodig is, kan zij een laatste verlenging van 1 jaar goedkeuren.

In de omzendbrief van 9 maart 2022 betreffende de inschrijving van Oekraïense bevolking in de bevolkingsregisters onder het statuut van tijdelijke bescherming (Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken) wordt

lorsque ces personnes se présentent au guichet avec leur attestation de protection temporaire : les ressortissants ukrainiens sont inscrits au registre des étrangers (code 2.3.0. « Protection temporaire ») de la commune dans laquelle ils disposent d'un logement d'accueil, après une enquête de résidence positive, conformément aux règles générales d'inscription aux registres de la population, et sont dès lors considérés comme résidant en Belgique.

uitgelegd wat op het niveau van het gemeentebestuur moet gedaan worden wanneer deze personen zich aanmelden aan het loket met hun attest van tijdelijke bescherming: de Oekraïense onderdanen worden ingeschreven in het vreemdelingenregister (code 2.3.0 "Tijdelijke bescherming") van de gemeente waar zij over opvanghuisvesting beschikken, na een positief verblijfplaatsonderzoek, volgens de algemene regels betreffende de inschrijving in de bevolkingsregisters en worden vanaf dat ogenblik beschouwd als resident in België.

La réunion du 31 mars 2022, organisée par la Commission européenne, concernant les véhicules amenés par les Ukrainiens réfugiés, montre que dans d'autres États membres, les Ukrainiens qui obtiennent une protection temporaire ne sont pas considérés comme des résidents et ne sont pas immédiatement inscrits dans les registres de la population. En conséquence, ils peuvent continuer à utiliser leurs véhicules immatriculés en Ukraine pour le moment. Selon les pays, ils n'auront besoin d'immatriculer leurs véhicules qu'après un séjour de six mois à un an.

Uit de vergadering op 31 maart 2022 georganiseerd door de Europese Commissie met betrekking tot de voertuigen meegebracht door gevluchte Oekraïners, blijkt dat in andere lidstaten de Oekraïners die tijdelijke bescherming verkrijgen niet beschouwd worden als resident en niet onmiddellijk worden ingeschreven in de bevolkingsregisters. Dit heeft als gevolg dat zij voorlopig gebruik kunnen blijven maken van hun voertuigen ingeschreven in Oekraïne. Afhankelijk van het land, zullen zij hun voertuigen pas dienen in te schrijven na een verblijf van zes maanden tot één jaar.

Conformément à l'article 3, §1 de l'arrêté royal du 20 juillet 2001 relatif à l'immatriculation des véhicules, les véhicules mis en circulation par des personnes résidant en Belgique (= inscrits au registre de la population/registre des étrangers d'une commune belge) doivent être enregistrés en Belgique. En principe, les véhicules immatriculés en Ukraine et qui ont été amenés par des personnes ayant obtenu le statut de protection temporaire doivent donc être immatriculés en Belgique dès leur inscription au registre des étrangers. Les véhicules qu'ils achètent pendant leur séjour en Belgique doivent également être immatriculés en Belgique.

Overeenkomstig artikel 3, §1 van het koninklijk besluit van 20 juli 2001 betreffende de inschrijving van voertuigen dienen de voertuigen die in het verkeer worden gebracht door personen verblijvend in België (= ingeschreven in het bevolkingsregister/vreemdelingenregister van een Belgische gemeente) ingeschreven te worden in België. In principe dienen de in Oekraïne ingeschreven voertuigen die werden meegebracht door de personen die het statuut van tijdelijke bescherming hebben verkregen dus onmiddellijk in België ingeschreven te worden vanaf het ogenblik dat zij ingeschreven zijn in het vreemdelingenregister. Ook de voertuigen die zij tijdens hun verblijf in België aankopen dienen in België ingeschreven te worden.

Cependant, cela pose quelques problèmes, principalement pour les véhicules amenés d'Ukraine et immatriculés là-bas. Avant qu'un véhicule provenant de l'extérieur de l'UE ne puisse être immatriculé, il doit être dédouané, ce qui entraîne les frais nécessaires. Comme il s'agit de véhicules qui n'étaient pas destinés à l'UE et n'ont donc pas d'homologation européenne, ils doivent passer par une procédure d'homologation auprès des services d'homologation régionaux, ce qui entraîne là encore

Dit brengt echter enkele problemen met zich mee, voornamelijk voor de voertuigen die meegebracht werden uit Oekraïne en daar zijn ingeschreven. Vooraleer een voertuig van buiten de EU in kan worden ingeschreven, dient dit gededouaneerd te worden, hetgeen de nodige kosten met zich meebrengt. Aangezien dit voertuigen zijn die niet bestemd waren voor de EU en dus niet over een Europese goedkeuring beschikken, dienen zij een

des frais. Étant donné qu'aucune norme d'émission ou valeur d'émission n'est connue pour ces véhicules, les homologations ne mentionneront aucune norme Euro ou valeur d'émission. Après l'immatriculation, il faudra s'acquitter de la taxe de mise en circulation et de la taxe de circulation, ce qui sera considérable puisqu'il n'existe pas de valeurs d'émission connues pour ces véhicules. De plus, ces véhicules ne seront pas autorisés dans les différentes LEZ car ils n'ont pas de norme Euro ou bien une norme Euro trop basse.

homologatieprocedure te doorlopen bij de gewestelijke homologatiediensten, hetgeen opnieuw kosten met zich meebrengt. Aangezien voor deze voertuigen geen Europese emissienorm of emissiewaardes gekend zijn, zullen de goedkeuringen geen euronorm of emissiewaardes vermelden . Na inschrijving dient er dan belasting op de inverkeerstelling en verkeersbelasting worden betaald te worden, die aanzienlijk zullen zijn aangezien er geen emissiewaardes gekend zijn voor deze voertuigen. Bovendien zullen deze voertuigen niet toegelaten worden in de verschillende LEZ aangezien zijn geen of een te lage euronorm hebben.

Tout cela entraînera une procédure longue et coûteuse pour les véhicules qui ne peuvent être utilisés qu'un an ou moins en Belgique. Pour ces raisons, le véhicule immatriculé dans le pays d'origine et utilisé par une personne physique bénéficiant de la protection temporaire en vertu de la directive 2001/55/CE ne devra plus être immatriculé en Belgique après l'entrée en vigueur du présent décret.

Dit alles zal een langdurige en kostelijke procedure met zich meebrengen voor voertuigen die mogelijk slechts één jaar of minder zullen worden aangewend in België. Om deze redenen zal het voertuig ingeschreven in het land van herkomst dat gebruikt wordt door een natuurlijke persoon die tijdelijke bescherming geniet in uitvoering van Richtlijn 2001/55/EG, na inwerkingtreding van dit besluit niet langer in België dienen te worden ingeschreven.

L'exception est donc limitée aux véhicules précédemment immatriculés en Ukraine et non aux véhicules achetés en Belgique. Cette exception est également limitée dans le temps, à savoir pour la durée de la protection temporaire. Les personnes qui restent en Belgique après cette période et qui obtiendraient un droit de séjour sur une base autre que la protection temporaire, doivent encore immatriculer leur véhicule en Belgique.

De uitzondering wordt op die wijze beperkt tot voertuigen die voordien ingeschreven waren in Oekraïne en niet voor de voertuigen die zij in België zouden aankopen. Deze uitzondering is eveneens in tijd beperkt namelijk voor de duur van de tijdelijke bescherming. Personen die na deze periode in België blijven en een verblijfsrecht zouden verkrijgen op een andere basis dan de tijdelijke bescherming, dienen hun voertuigen alsnog in te schrijven in België.

J’ai l’honneur d’être,

Sire,
de Votre Majesté,
le très respectueux
et très fidèle serviteur,

Ik heb de eer te zijn,

Sire,
van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaar,

Le Ministre de la Mobilité,
G. GILKINET

Georges Gilkinet (Signature)

Digitally signed by Georges Gilkinet (Signature)
Date: 2022.05.16 17:08:28 +02'00'

De Minister van Mobiliteit,
G. GILKINET